**Правительство Российской Федерации**

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования   
"Национальный исследовательский университет   
"Высшая школа экономики"**

Факультет филологии

**Программа научно-исследовательского семинара**

**«Письменная культура допетровской Руси: текст и комментарий»**

для направления 032700.62 «Филология» подготовки бакалавра

Авторы программы:

Гиппиус Алексей Алексеевич, чл.-корр. РАН, д.ф.н., профессор [agippius@mail.ru](mailto:agippius@mail.ru)

Литвина Анна Феликсовна, к.ф.н., доцент, [annalitvina@gmail.com](mailto:annalitvina@gmail.com)

Лифшиц Александр Львович, к.ф.н., доцент [al.paleo@rambler.ru](mailto:al.paleo@rambler.ru)

Рекомендована секцией УМС «\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 200 г

Председатель

Утверждена УС факультета Филологии «\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_200 г.

Ученый секретарь \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Москва, 2012

*Настоящая программа не может быть использована другими подразделениями университета и другими вузами без разрешения кафедры-разработчика программы.*

# Область применения и нормативные ссылки

Настоящая программа научно-исследовательского семинара устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих НИС, учебных ассистентов и студентов направления 032700.62 «Филология» подготовки бакалавра, изучающих НИС «Письменная культура допетровской Руси: текст и комментарий».

Программа разработана в соответствии с:

- ОрОС НИУ ВШЭ по направлению 032700.62 «Филология» подготовки бакалавра

- Рабочим учебным планом университета по направлению 032700.62 «Филология», утвержденным в 2012 году.

# Цели освоения НИС

Целями семинара являются:

выработка у студентов навыков применения знаний о языке и письменной культуре Древней Руси как части общеславянского литературно-языкового пространства и усвоение ими основных понятий исторической социолингвистики;

формирование у студентов умений и практических навыков чтения церковнославянских и древнерусских текстов XI-XVII вв.;

усвоение студентами основных принципов филологического анализа древнего текста и овладение инструментарием современной лингвистики в приложении к древнерусским памятникам различных жанров;

развитие у студентов кросскультурного исследования древнерусских источников в сопоставлении со средневековыми западноевропейскими и византийскими;

ознакомление студентов с лингвистическими, филологическими и историческими нормами публикации средневековых письменных источников, принятых в отечественной и зарубежной эдиционной практике;

приобретение студентами навыками самостоятельной подготовки публикации и написания комментария к рукописному древнерусскому тексту.

# Компетенции обучающегося, формируемые в результате участия в НИС

В результате участия в НИС студент осваивает следующие компетенции:

| Компетенция | Код по НИУ | Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата) | Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции |
| --- | --- | --- | --- |
| Способен вести исследовательскую деятельность, включая анализ проблем, постановку целей и задач, выделение объекта и предмета исследования, выбор способа и методов исследования, а также оценку его качества | СК-Б7 | Владеет навыками самостоятельного комплексного анализа древнерусского текста, ориентируется  в справочной специальной литературе, разбирается в существующих нормах эдиционной практики, принятых в отечественной и зарубежной медиевистике | Работа со словарями и справочной литературой  Ориентация в электронных ресурсах по древнерусской литературе  Сопоставительный анализ публикаций источника и комментариев к нему  Дискуссии на семинарских занятиях |
| Способен проводить научные исследования в конкретной области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов | ИК – Б5.3/7.1 | Владеет основными методиками контекстуального анализа текста, помещает исследуемый объект в культурно-языковой контекст, самостоятельно анализирует современные историко-филологические концепции, взвешивая достоинства и недостатки конкурирующих научных гипотез | Реферирование отечественных и зарубежных научных исследований памятников древнерусской литературы |
| Способен применять полученные знания в области теории и истории русского и иностранных языков, русской и иностранных литератур, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности | ИК – Б5.3/7.1 | Владеет методами междисциплинарных историко-литературных и культурно-языковых исследований, умеет соотносить литературный ряд со смежными идеологическими и социокультурными явлениями институтами;  владеет терминологией, научным языком, применяет разные современные подходы исторической русистики | Дискуссии на семинарах, обсуждение курсовых работ, подготовленных в рамках НИС |

# Место научно-исследовательского семинара в структуре образовательной программы

НИС «Письменная культура допетровской Руси: текст и комментарий» обеспечивает профессионально-языковую подготовку бакалавра. Опираясь на знания, полученные из курса «Словесность допетровской Руси», студенты приобретают навыки историко-филологического комментирования древнерусских текстов 11-17 вв., опыт критического прочтения исследовательской литературы и выработки собственной точки зрения на жанровую природу, языковой статус и историю создания текста.

# Тематический план НИС

Семинар рассчитан на три модуля, общее количество аудиторных часов - 36 (12 часов в каждом модуле).

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № | Название раздела | Всего часов | Аудиторные часы | Самостоя­тельная работа |
| Семинары |
| 1 | Печатные и электронные ресурсы по литературе и письменности допетровской Руси | 8 | 4 | 4 |
| 2 | Принципы публикации и формы комментария древнерусского текста | 12 | 6 | 6 |
| 3 | Летописный текст | 16 | 8 | 8 |
| 4 | Эпиграфический текст | 12 | 6 | 6 |
| 5 | Апокрифический текст | 12 | 6 | 6 |
| 6 | Средневековая книжность и фольклор | 12 | 6 | 6 |
|  | **Итого:** | **72** | **36** | **36** |

# Формы контроля знаний студентов

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Тип контроля** | **Форма контроля** | **2 курс** | | | | **Параметры \*\*** |
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Текущий | Контрольная работа |  |  | \* |  | Письменная работа, 60 минут (комментарий фрагмента текста) |
| Итоговый | Зачет |  |  |  | \* | Устный, 20 минут |

## 6.1 Критерии оценки знаний, навыков

|  |  |
| --- | --- |
| *Градация отметки «сдал»* | |
| Научно-исследовательская работа | Работа выполнена полностью, теоретическая задача решена, собран адекватный языковой материал, студент демонстрирует понимание и правильное использование необходимых лингвистических понятий, работа написана на достаточно высоком уровне владения английским языком, имеет связную логическую структуру |
| Письменный тест | Студент демонстрирует владение освоенными лингвистическими понятиями, адекватно анализирует языковой материал с применением пройденных понятий |
| *Градация отметки «не сдал»* | |
| Научно-исследовательская работа | Работа выполнена не полностью, теоретическая задача не решена, не собран адекватный языковой материал, студент не демонстрирует понимание и правильное использование необходимых лингвистических понятий, работа написана на низком уровне владения английским языком, и не имеет связной логической структуры |
| Письменный тест | Студент не демонстрирует владения пройденными лингвистическими понятиями, не может адекватно проанализировать языковой материал с применением пройденных понятий |

1. **Содержание НИС**

*Раздел 1.*

*Печатные и электронные ресурсы по литературе и письменности допетровской Руси*

Базовые сведения по славянской исторической лексикографии, основные словари старославянского, церковнославянского и древнерусского языков, их специфика, возможности использования в практической работе с текстом; основные электронные ресурсы по литературе допетровской Руси (Библиотека литературы древней Руси, Национальный корпус русского языка и др.).

*Раздел 2.*

*Принципы публикации и формы комментария древнерусского текста*

Существующие формы изданий древнерусских источников (дипломатические, лингвистические и исторические издания); перевод древнерусского текста как научная проблема; традиционные ошибки и «ложные друзья» переводчика; исследовательский аппарат издания; историко-филологический комментарий древнерусского текста, его задачи и формы.

*Раздел 3.*

*Летописный текст*

Мировоззрение древнерусского летописца, дидактические задачи летописания; Библейские образцы летописного нарратива и проблема его исторической достоверности. Формульный характер языка летописания. Преемственность языковых установок и литературных приемов в летописании; специфика летописного нарратива в сравнении с западноевропейской анналистикой, скандинавскими сагами и византийской хронографией; имя собственное как минимальный квант летописной информации.

*Раздел 4.*

*Эпиграфический текст*

Некнижная письменность древней Руси в ее отношении к книжной традиции: эпиграфика и берестяные грамоты. Специфические трудности изучения эпиграфического текста, возможности и пределы реконструкции эпиграфического текста; эпиграфический текст как источник лингвистической и историко-культурной информации; древнерусская частная эпистолография на фоне типопологически родственных традиций практического письма древности и средневековья.

*Раздел 5.*

*Апокрифический текст.*

Апокрифическая литература как поле синтеза традиций переводной и оригинальной литературы древней Руси; источники и образцы древнерусских агиографических текстов; вопросно-ответные памятники круга «Беседы трех святителей» (состав и своеобразие жанра).

*Раздел 6.*

*Средневековая книжность и фольклор.*

Древнейшие письменные фиксации славянских магических текстов и практик; паремийные речения в летописном тексте: фольклор или книжные заимствования? Русские заговоры в позднесредневековой рукописной традиции: риторические стратегии и лингвистическое своеобразие.

# Образовательные технологии

Занятия проводятся в активных и интерактивных формах: разбор тестов, презентации, сжатое изложение услышанного и прочитанного; творческое развитие мыслей, обсуждения, дебаты, мастер-классы приглашенных специалистов.

# Оценочные средства для текущего контроля и аттестации студента

Посещаемость, работы на занятии, выполнение текущих домашних заданий.

## Тематика заданий текущего контроля

Контрольная работа: пословный лингвистический анализ, перевод и интенсивный историко-филологический комментарий фрагмента текста (2000 печ. зн.).

## Примеры вопросови заданий к зачету

Основные этимологические и исторические словари русского языка, характеристика и сопоставление.

Домашнее задание к зачету: семантический анализ и жанрово-функциональная характеристика конкретной лексемы по материалам словарей и электронных ресурсов.

Преломление действительности в текстах различных жанров (на примере одного исторического события).

# Порядок формирования оценок по НИС

Оценка по НИС «Письменная культура допетровской Руси: текст и комментарий» формируется в соответствии с «Положением об организации контроля знаний», утвержденным УС НИУ ВШЭ 29.06.2012 г. (протокол №38).

Необходимой частью освоения НИС и условием допуска к зачету является выполнение домашней письменной работы. В целях проверки степени самостоятельности домашней работы студенту в ходе экзамена может быть задан связанный с ней вопрос.

Активная работа на семинарах положительно влияет на итоговую оценку. Преподаватель оценивает *работу студентов на семинарских занятиях*. Оцениваются правильность выполнения предлагаемых на занятии заданий, активность участия в дискуссиях. Оценки за работу на семинарских занятиях преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Накопленная оценка по 10-ти балльной шкале за работу на семинарских занятиях определяется перед промежуточным или итоговым контролем - *Оаудиторная*.

Преподаватель оценивает *самостоятельную работу студентов*. Оцениваются полнота освещения темы, которую студент готовит для выступления на занятии-дискуссии, правильность и полнота выполнения самостоятельной домашней работы. Оценки за самостоятельную работу студента преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Накопленная оценка по 10-ти балльной шкале за самостоятельную работу определяется перед промежуточным или итоговым контролем – *Осам. работа*.

Таким образом, накопленная в ходе участия в НИС оценка рассчитывается по формуле:

О*накопленная* = 0,4 *Отекущий* + 0,3 Оауд + 0,3 Осам.работа

где

*Отекущий =* О*к/р*

Итоговая оценка по НИС формируется по следующей формуле:

*Оитог = q1·Оитог.контроль(зач.) + q2·Онакопленная*

q1 = 0,25

q2 = 0,75

Способ округления оценки по НИС – арифметический.

# Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

**11.1 Базовый учебник:**

- отсутствует.

**11.2 Основная литература:**

Полное собрание русских летописей. СПб., Пг., Л., М. 1841-.

Подскальски Г. Христианство и богословская литература в Киевской Руси. (988-1237 г.). – СПб, 1996.

Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вып. 1 (XI- перая половина XIV в.) / Отв. ред. Д.С.Лихачев. – Л., 1987.

Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вып. 2 (вторая половинаXIV- XVI в.) Ч.1: А-К. – Л., 1988.

Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вып. 2 (вторая половинаXIV- XVI в.) Ч.2: Л-Я. – Л., 1989.

Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вып. 3 (XVII в.) Ч.1. А-З.– СПб., 1992.

Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вып. 3 (XVII в.) Ч.2. И-О.– СПб., 1993.

Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вып. 3 (XVII в.) Ч.3. П-С.– СПб., 1998.

Срезневский И.И. Материалы для словаря древнерусского языка по письменным памятникам. Т. 1-3. (любое издание).

Словарь русского языка XI-XVII вв. М. 1973-… Вып. 1-29.

Словарь древнерусского языка XI-XIV вв. М., 1981-.

Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. 3-е изд. М., 1987.

**11.3 Электронные ресурсы:**

Библиотека литературы древней Руси, на сайте Института русской литературы РАН (Пушкинского дома)

Национальный корпус русского языка (исторический подкорпус): ruscorpora.ru

Вебсайт «Древнерусские берестяные грамоты»: www.gramoty.ru

# Материально-техническое обеспечение дисциплины

ПК и Интернет для работы с электронными ресурсами.